



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 8.3.2019  
COM(2019) 108 final

ANNEXES 1 to 2

## **ANNESSI**

**tal-**

**proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill**

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Konferenza annwali  
tal-Partijiet għall-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Ġestjoni tar-Riżorsi tal-  
Pollakkju fil-Baħar Bering Ċentrali u li tħassar id-Deċiżjoni 9782/17**

## ANNESS I

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Konferenza annwali tal-Partijiet għall-Konvenzjoni dwar il-Baħar Bering

### **1. PRINĊIPJI**

Fil-qafas tal-Konvenzjoni dwar il-Baħar Bering, l-Unjoni għandha:

- a) taġixxi f'konformità mal-oġettivi u l-prinċipji tal-Unjoni fi hdan il-qafas tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), b'mod partikolari permezz tal-approċċ prekawzjonarju u l-miri relatati mar-rendiment massimu sostenibbli kif stipulat fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, biex tkun promossa l-implimentazzjoni ta' approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd, biex jiġu evitati jew jitnaqqsu kemm jista' jkun qabdiet mhux mixtieqa, u jiġi eliminat gradwalment il-qbid skartat, u biex jiġi minimizzat l-impatt tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistemi tal-baħar u l-ħabitats tagħhom, kif ukoll, permezz tal-promozzjoni ta' sajd ekonomikament vijabbli u kompetittiv tal-Unjoni, biex ikun provdut livell tal-ġħajxien ġust għal dawk li jiddependu minn attivitajiet relatati mas-sajd u jitqiesu l-interessi tal-konsumaturi;
- b) tiżgura li l-miżuri adottati fi hdan il-Konferenza annwali tal-Partijiet jikkonformaq mal-Konvenzjoni dwar il-Baħar Bering;
- c) tiżgura li l-miżuri adottati fi hdan il-Konferenza annwali tal-Partijiet huma konsistenti mad-dritt internazzjonali, u partikolarment mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Dritt tal-Baħar tal-1982, mal-Ftehim tan-NU relatat mal-Konservazzjoni u l-Ġestjoni ta' Stokkijiet ta' Hut Transżonali u Stokkijiet ta' Hut li Jpassi Hafna tal-1995 u mal-Ftehim li jippromwovi l-konformità mal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u ġestjoni mill-bastimenti tas-sajd fl-ibhra miftuħa tal-1993 u l-Ftehim dwar il-Miżuri tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u tal-Agrikoltura tal-Istat tal-Port tal-2009;
- d) tippromwovi pożizzjonijiet konsistenti mal-aħjar prattiki tal-organizzazzjonijiet reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd (RFMOs) fl-istess zona;
- e) tfittex il-konsistenza u s-sinergija mal-politika li l-Unjoni qed issegwi bħala parti mir-relazzjonijiet bilaterali tas-sajd tagħha ma' pajjiżi terzi, u tiżgura l-koerenza mal-politiki l-oħrajn tagħha b'mod partikolari fl-oqsma tar-relazzjonijiet esterni, l-impjiegi, l-ambjent, il-kummerċ, l-iżvilupp, ir-riċerka u l-innovazzjoni;
- f) tiżgura li l-impenji internazzjonali tal-Unjoni jiġu rispettati;
- g) tikkonforma mal-Konklużjonijiet tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2012 dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar id-dimensjoni esterna tal-Politika Komuni tas-Sajd<sup>1</sup>;
- h) timmira li tohloq kundizzjonijiet ekwi għall-flotta tal-Unjoni fi hdan iż-żona tal-Konvenzjoni dwar il-Baħar Bering abbażi tal-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni, u li tippromwovi l-implimentazzjoni uniformi ta' dawk il-prinċipji u l-istandards;
- i) tikkonforma mal-Komunikazzjoni Kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea dwar *Il-governanza internazzjonali tal-oċeani: agenda għall-futur tal-oċeani tagħna*<sup>2</sup>, kif

<sup>1</sup> 7087/12REV 1 ADD 1 COR 1.

<sup>2</sup> JOIN(2016) 49, 10.11.2016.

ukoll il-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar dik il-Komunikazzjoni kongunta<sup>3</sup> u tippromwovi miżuri biex jappoġġjaw u jtejbu l-effettività tal-Konferenza annwali tal-Partijiet u, fejn rilevanti, itejbu l-governanza u l-prestazzjoni tagħha (b'mod partikolari fir-rigward tax-xjenza, il-konformità, it-trasparenza u t-teħid ta' deċiżjonijiet) bħala kontribut għall-ġestjoni sostenibbli tal-oċeani fid-dimensjonijiet kollha tagħha;

- j) tippromwovi l-koordinazzjoni bejn l-RFMOs u l-konvenzjonijiet reġjonali tal-baħar (RSCs) u l-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet globali, kif applikabbli skont il-mandati tagħhom;
- k) tippromwovi l-mekkaniżmi ta' kooperazzjoni fost l-RFMOs mhux tat-tonn simili għall-hekk imsejjah proċess Kobe għall-RFMOs tat-tonn.

## **2. ORJENTAZZJONIJIET**

L-Unjoni għandha, fejn xieraq, tagħmel hilita sabiex tappoġġa l-adozzjoni mill-Konferenza annwali tal-Partijiet tal-azzjonijiet li ġejjin:

- a) miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni għar-riżorsi tas-sajd fiż-żona tal-Konvenzjoni abbażi tal-aqwa parir xjentifiku disponibbli, inkluż il-livell ta' hśad permissibbli (AHL) u l-kwoti nazzjonali individwali, jew ir-regolazzjoni tal-isforz għal riżorsi bijoloġiċi tal-baħar ħajjin li huma rregolati mill-Konferenza annwali tal-Partijiet, inkluż il-bidla tal-Anness tal-Konvenzjoni dwar il-Baħar Bering, li se jiksbu r-rata tal-isfruttar tar-rendiment sostenibbli massimu fuq bażi progressiva u inkrementali. Fejn meħtieġ, daww il-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni għandhom jinkludu miżuri speċifiċi għall-istokkijiet li huma soġġetti għal sajd żejjed biex l-isforz tas-sajd jinżamm konformi mal-opportunitajiet ta' sajd disponibbli;
- b) miżuri biex jipprevjenu, jiskoraġġixxu u jeliminaw attivitajiet tas-sajd illegali, mhux irrappurtati u mhux irregolati (IUU) fiż-żona tal-Konvenzjoni dwar il-Baħar Bering, inkluż l-ejenkar tal-bastimenti IUU;
- c) miżuri ta' monitoraġġ, kontroll u sorveljanza fiż-żona tal-Konvenzjoni sabiex jiġu żgurati l-effiċjenza tal-kontroll u l-konformità mal-miżuri adottati fi hđan il-Konferenza annwali tal-Partijiet;
- d) miżuri biex jimminimizzaw l-impatt negattiv tal-attivitajiet tas-sajd fuq il-bijodiversità tal-baħar u l-ekosistemi tal-baħar u l-ħabitats tagħhom, inklużi miżuri biex inaqqsu t-tniġġis tal-baħar u jipprevjenu r-rimi ta' plastik fil-baħar u jnaqqsu l-impatt tal-plastik preżenti fil-baħar fuq il-bijodiversità u l-ekosistemi tal-baħar, miżuri protettivi għal ekosistemi tal-baħar vulnerabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni dwar il-Baħar Bering f'konformità mal-Linji Gwida Internazzjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fil-Fond fl-Ibhra Internazzjonali tal-FAO, u miżuri biex jiġu evitati u jitnaqqsu kemm jista' jkun il-qabdiet mhux mixtieqa, inkluż b'mod partikolari speċijiet tal-baħar vulnerabbli, u biex jiġi eliminat gradwalment il-qbid skartat;
- e) miżuri biex inaqqsu l-impatt ta' rkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew inkella skartat (ALDFG) fl-oċean u biex jiffaċilitaw l-identifikazzjoni u l-irkupru ta' tagħmir bħal dan;

<sup>3</sup> 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

- f) miżuri li l-ghan tagħhom huwa li jipprojbixxu s-sajd imwettaq biss bl-iskop tal-ġbir ta' xewk tal-klieb il-baħar u, li jirrikjedu li l-klieb il-baħar kollha jithattew l-art b'kull xewka mwahħla magħhom b'mod naturali;
- g) rakkomandazzjonijiet, fejn xieraq u sal-limitu permess skont id-dokumenti kostitwenti rilevanti, li jhegħgu l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol fis-Sajd tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO);
- h) approċċi komuni ma' RFMOs oħra, fejn xieraq, b'mod partikolari ma' dawk involuti fil-ġestjoni tas-sajd fl-istess reġjun;
- i) miżuri tekniċi addizzjonali abbażi tal-parir mill-korpi sussidjarji u mill-gruppi ta' ħidma tal-Konferenza annwali tal-Partijiet.

## **ANNESS II**

### **L-ispeċifikazzjoni minn sena għal sena tal-pożizzjoni tal-Unjoni li għandha tittiehed fil-Konferenza annwali tal-Partijiet**

Qabel kull laqgħa tal-Konferenza annwali tal-Partijiet, meta dak il-korp jintalab jadotta deċiżjonijiet li għandhom effetti legali fuq l-Unjoni, għandhom jittiehdu l-passi meħtieġa biex il-pożizzjoni li għandha tiġi espressa f'isem l-Unjoni tqis l-aħħar informazzjoni xjentifika u informazzjoni oħra rilevanti mibgħuta lill-Kummissjoni Ewropea, f'konformità mal-prinċipji u l-orjentazzjonijiet stabbiliti fl-Anness I.

Għal dan il-ghan, u abbażi ta' dik l-informazzjoni, il-Kummissjoni Ewropea għandha tibgħat lill-Kunsill, jew lill-korpi preparatorji tiegħu, fi żmien suffiċjenti qabel kull laqgħa tal-Konferenza annwali tal-Partijiet, dokument bil-miktub li jstabbilixxi d-dettalji tal-ispeċifikazzjoni proposta tal-pożizzjoni tal-Unjoni għad-diskussjoni u l-approvazzjoni tad-dettalji tal-pożizzjoni li għandha tiġi espressa f'isem l-Unjoni.

Jekk waqt laqgħa tal-Konferenza annwali tal-Partijiet, inkluż dik fuq il-post, ma jkunx jista' jintlaħaq qbil, sabiex il-pożizzjoni tal-Unjoni tqis l-elementi l-godda, il-kwistjoni għandha tkun referuta lill-Kunsill jew lill-korpi preparatorji tiegħu.